

## Informationsbogen für den Einleger

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrte Kunde,

mit dem folgenden „Informationsbogen für Einleger“ unterrichten wir Sie über die gesetzliche Einlagensicherung in Italien.

Einlagen bei Banca Farmafactoring S.p.A. sind geschützt durch:	Die italienische Einlagensicherungssystem (Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi (FITD)) <sup>(1)</sup>
Sicherungsobergrenze:	EUR 100.000 pro Einleger <sup>(2)</sup>
Falls Sie mehrere Einlagen bei demselben Kreditinstitut haben:	Alle Ihre Einlagen bei demselben Kreditinstitut werden „aufaddiert“, und die Gesamtsumme unterliegt der Obergrenze von 100.000 EUR <sup>(2)</sup>
Falls Sie ein Gemeinschaftskonto mit einer oder mehreren anderen Personen haben:	Die Obergrenze im Gegenwert von 100.000 EUR gilt für jeden einzelnen Einleger <sup>(3)</sup>
Erstattungsfrist bei Ausfall eines Kreditinstituts:	20 Arbeitstagen <sup>(4)</sup>
Währung der Erstattung:	Euro
Bei Anfragen an Banca Farmafactoring S.p.A. in Bezug auf Ihr Konto:	Kundenservice WeltSparen Postfach 13 02 07 13601 Berlin - Germany Tel: +49 30 770 191 291 <a href="http://www.weltsparen.de">www.weltsparen.de</a>
Bei Anfragen an das Einlagensicherungssystem in Bezug auf die Erstattung:	Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi Anschrift: Via del Plebiscito 102, Rom, Italien Telefon: +39-06-699861 Fax: +39-06-6798916 E-Mail: <a href="mailto:infofitd@fitd.it">infofitd@fitd.it</a>
Weitere Informationen:	<a href="http://www.fitd.it">www.fitd.it</a>

## Zusätzliche Informationen:

### (1) Zuständiges Einlagensicherungssystem für die Sicherung Ihrer Einlage

Ihre Einlage wird durch ein vertragliches System abgesichert, das offiziell als Einlagensicherungssystem (Sistema de Garantía de Depósitos) anerkannt ist. Im Falle der Insolvenz Ihres Kreditinstituts wird Ihnen Ihre Einlage bis zur Höhe von 100.000 EUR erstattet.

### (2) Allgemeine Sicherungsobergrenze

Wenn ein Kunde über seine Einlage nicht verfügen kann, weil sein Kreditinstitut nicht in der Lage ist, seinen finanziellen Verpflichtungen nachzukommen, wird er von einem Einlagensicherungssystem entschädigt. Eine Erstattung erfolgt für alle Einlagen, die der Kunde bei ein und demselben Kreditinstitut hat, bis zu einer Höhe von 100.000 EUR. Dies bedeutet, dass alle Einlagen, die ein Kunde bei einem Kreditinstitut hat, addiert werden, um unter Berücksichtigung der Sicherungsgrenze den Erstattungsbetrag zu ermitteln. Wenn beispielsweise ein Einleger ein Sparkonto mit 90.000 EUR und ein Girokonto mit 20.000 EUR hat, werden nur 100.000 EUR erstattet.

### (3) Sicherheitsobergrenze für Gemeinschaftskonten

Bei Gemeinschaftskonten gilt die Sicherungsobergrenze von 100.000 EUR für jeden Einleger. Einlagen auf einem Konto, das zwei oder mehrere Personen, als Gesellschafter eines Unternehmens, als Mitglieder eines Vereins oder einer ähnlichen Organisation ohne eigene Rechtspersönlichkeit besitzen, werden addiert und wie die Einlage eines einzigen Kontoinhabers der Sicherungsgrenze von 100.000 EUR unterworfen.

### (4) Erstattung

Das zuständige Einlagensicherungssystem ist:

Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi, Via del Plebiscito 102, Rom, Italien

Email: [infotfd@fitd.it](mailto:infotfd@fitd.it) Website: <http://www.fitd.it>

Das o. g. Einlagensicherungssystem erstattet Ihnen Ihre Einlagen (bis zur Höhe von 100.000 EUR) innerhalb von 20 Arbeitstagen und ab dem 31. Dezember 2023 innerhalb von 7 Arbeitstagen. Wenn Ihnen Ihre Einlagen nicht innerhalb dieser Frist erstattet werden, müssen Sie sich an das Einlagensicherungssystem wenden, weil der Zeitraum für die Beantragung der Einlagerstattung ggf. befristet ist. Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.fitd.it>.

### Weitere wichtige Informationen:

Im Allgemeinen sind die Einlagen aller Kleinanleger und Unternehmen durch das Einlagensicherungssystem geschützt. Welche Ausnahmen für bestimmte Einlagen gelten, können Sie auf der Website des zuständigen Einlagensicherungssystems einsehen. Auf Nachfrage informiert Sie auch die Bank darüber, ob bestimmte Bankprodukte abgesichert sind oder nicht. Wenn eine Einlage abgesichert ist, wird auf den Kontoauszügen darauf hingewiesen.

## Depositor Information Sheet

Deposits at Banca Farmafactoring S.p.A. are protected by:	The Italian Deposit Guarantee Fund (Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi (FITD)) <sup>(1)</sup>
Protection limit:	EUR 100,000 per depositor <sup>(2)</sup>
If you have more deposits with the same credit institution:	All deposits at the same institution are 'aggregated' and the total is subject to the limit of 100.000 EUR <sup>(2)</sup>
If you have a joint account with (an)other person(s):	The limit of EUR 100,000 applies separately to each depositor <sup>(3)</sup>
Period of repayment in the event of insolvency of credit institution:	20 working days <sup>(4)</sup>
Reimbursement currency:	Euro
In case of questions to Banca Farmafactoring S.p.A. in regards to your account:	Kundenservice WeltSparen Postfach 13 02 07 13601 Berlin - Germany Tel: +49 30 770 191 291 <a href="http://www.weltsparen.de">www.weltsparen.de</a>
In case of questions relating to the Deposit Guarantee Fund and your reimbursement:	Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi Anschrift: Via del Plebiscito 102, Rom, Italien Telefon: +39-06-699861 Fax: +39-06-6798916 E-Mail: <a href="mailto:infofitd@fitd.it">infofitd@fitd.it</a>
Further information:	<a href="http://www.fitd.it">www.fitd.it</a>

## **Additional Information:**

### **(1) Scheme responsible for the protection of your deposit**

Your deposit is guaranteed by a contractual scheme officially accredited as a Deposit Guarantee Scheme (Sistema de Garantía de Depósitos). In the case of your financial institution filing for insolvency, your investment will be refunded up to an amount of EUR 100,000.

### **(2) General limit of protection**

A customer will be compensated by a deposit guarantee scheme, if he is unable to access his deposit due to his bank being unable to fulfil its financial obligations. Deposits held at one and the same bank will be refunded up to a consolidated amount of EUR 100,000. This means, that all deposits of a customer held with one bank are consolidated to determine the refundable amount under consideration of the guarantee limit. If, for example, a customer has a savings account with a credit balance of EUR 90,000 and a current account with a credit balance of EUR 20,000, then only EUR 100,000 will be refunded.

### **(3) Limit of protection for joint account**

The guarantee limit of EUR 100,000 applies for each individual beneficiary. Credit balances in accounts owned by two or more individuals as owners of a company, members of an unincorporated association or similar organization will be consolidated and the guarantee limit applies in the same way as it does to a single account holder.

### **(4) Reimbursement**

The responsible Deposit Guarantee Scheme is

Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi, Via del Plebiscito 102, Rome, Italy

Email: [infotfd@fitd.it](mailto:infotfd@fitd.it) Website: <http://www.fitd.it>

The aforementioned Deposit Guarantee Scheme will refund your credit balances (up to the amount of EUR 100,000) within 20 working days (within 7 working days from 31 December 2023). You must contact the Deposit Guarantee Scheme if your credit balances are not refunded within this period as the time for applying for a refund of deposits may be limited. Further information is available at <http://www.fitd.it>.

### **Further important information:**

The credit balances of all small investors and companies are generally protected by the Deposit Guarantee Scheme. You may review exemptions applying for specific types of credit balances on the website of the responsible Deposit Guarantee Scheme. Upon request, the bank will also inform you on, whether certain banking products are covered or not. If a credit balance is covered, the bank statement will contain a respective annotation.

---

**Banca Farmafactoring S.p.A., Sucursal España**

**Registered Office:** Calle Luchana 23, 28010 Madrid  
**Telephone number** for customer inquiries: +34 900 848 022  
**Fax:** +34 91 591 65 21  
**E-Mail:** [info@cuentafacto.es](mailto:info@cuentafacto.es)  
**URL:** [www.cuentafacto.es](http://www.cuentafacto.es)  
**Spanish tax file number [NIF]:** W00560351  
**Registered in the Spanish Registry of Banks under no.:** 1554  
**Registered at the commercial registry of Madrid** in volume 33.383, page 148, section 8, ledger M-600965

---

**Banca Farmafactoring S.p.A., Sucursal España**

**Geschäftssitz:** Calle Luchana 23, 28010 Madrid  
**Telefonnummer,** unter der der Kunde weitere Informationen einholen kann: +34 900 848 022  
**Faxnummer:** +34 91 591 65 21  
**E-Mail:** [info@cuentafacto.es](mailto:info@cuentafacto.es)  
**URL:** [www.cuentafacto.es](http://www.cuentafacto.es)  
**Spanische Steuernummer [NIF]:** W00560351  
**Eingetragen im spanischen Bankenregister unter der Nummer:** 1554  
**Eingetragen im Handelsregister Madrid** in Band 33.383, Blatt 148, Abschnitt 8, Registerblatt M-600965.

---

**GENERAL TERMS AND CONDITIONS**

---

**ALLGEMEINE BEDINGUNGEN**

This agreement governs the relationship between the customer (a private individual) and Banca Farmafactoring S.p.A., Sucursal en España (a Spanish subsidiary) (hereinafter referred to as the "bank") in relation to all products and services obtained by the customer in exercising his commercial and professional occupation or in relation to it (hereinafter referred to as the "agreement", the "General Terms and Conditions" or the "service agreement"). The products and services are, in addition to these General Terms and Conditions, subject to the Special Terms and Conditions, whereas the latter apply in the case of inconsistencies between the General and the Special Terms and Conditions. Attachment "Prices and Charges" [Anexo de Precios y Tarifas] applies, which is annexed to and forms part of this agreement. These documents will be provided to the customer prior to the execution of this agreement. The present General Terms and Conditions supersede all preceding General Terms and Conditions, which may have been agreed between the parties at an earlier date.

The Customer confirms that the bank has furnished him with suitable, complete, current, and comprehensible information, enabling him to make a well-informed decision on the purchase of the product being the subject matter of this agreement. The customer confirms in particular, that he has received the product prospectus prior to entering into this agreement, that the material product terms were sufficiently explained to him and that the bank has alerted him to the schedule of prices and charges ordinarily used or offered for the most common banking transactions with individuals featuring the most common customer characteristics; the schedule of prices and charges is available for review at the bank's website. This serves to warrant the client is given the opportunity to inform himself on the risks associated with the products and services under this agreement.

Der vorliegende Vertrag regelt das Rechtsverhältnis zwischen dem Kunden (einer natürlichen Person) und Banca Farmafactoring S.p.A., Sucursal en España (spanische Tochtergesellschaft) (i. F. die „Bank“) in Bezug auf alle Produkte und Dienstleistungen, die der Kunde in Ausübung seiner unternehmerischen oder beruflichen Tätigkeit oder am Rande dieser Tätigkeit in Anspruch nimmt (i. F. der „Vertrag“, die „Allgemeinen Bedingungen“ oder der „Dienstleistungsvertrag“). Neben den vorliegenden Allgemeinen Bedingungen unterliegen die Produkte und Dienstleistungen den jeweiligen Besonderen Bedingungen, wobei im Falle von Widersprüchen zwischen den Allgemeinen und den Besonderen Bedingungen letztere maßgeblich sind. Ferner ist die Anlage „Preise und Gebühren“ [Anexo de Precios y Tarifas] anwendbar, die dem Vertrag als Anlage beigefügt ist und Teil dieses Vertrags ist. Diese Unterlagen werden dem Kunden vor Vertragsabschluss übergeben. Die vorliegenden Allgemeinen Bedingungen ersetzen alle früheren Allgemeinen Bedingungen, die von den Parteien ggf. in der Vergangenheit vereinbart wurden.

Der Kunde erklärt, dass die Bank ihm im Vorfeld geeignete, vollständige, aktuelle und gut verständliche Informationen zur Verfügung gestellt hat, damit er eine informierte Entscheidung über den Erwerb des Produktes fällen kann, das Gegenstand des vorliegenden Vertrages ist. Insbesondere erklärt der Kunde, dass er von der Bank vor Vertragsabschluss die Produktdokumentation erhalten hat, dass ihm die wesentlichen Produktbedingungen im notwendigen Umfang erläutert wurden und dass die Bank ihn auf die Liste mit den Preisen und Gebühren hingewiesen hat, die bei den natürlichen Personen, die die verbreitetsten Kundenprofile aufweisen, üblicherweise für die häufigsten Bankgeschäfte angewendet bzw. angeboten werden; die Preis- und Gebührenliste kann auf der Website der Bank eingesehen werden. Dadurch soll gewährleistet werden, dass der Kunde die Möglichkeit hat, sich über die Art der mit den vertragsgegenständlichen Produkten und Dienstleistungen verbundenen Risiken zu informieren.

---

## 1 Subject matter of the agreement

1.1. Subject matter of this agreement is a fixed-term deposit (the “fixed-term deposit”).

1.2. Products and services offered by banks may only be purchased by individuals who are of age, have full legal capacity and are residents of the Federal Republic of Germany, unless specified otherwise in the Special Terms and Conditions of the respective product.

---

## 2. The customer: Criteria to classify as a consumer

A customer is not classified as a consumer for the purposes of the present agreement or in the meaning of the provisions of Art. 3 of the revised General Act on Consumer and User Protection (*Allgemeines Gesetz über den Schutz von Verbrauchern und Nutzern*), or further supplementary Acts, if the customer is acting in a commercial, entrepreneurial, official or professional capacity. If the customer is not classified as a consumer, the following regulation, among others, does not apply: the Act 16/2011 of 24 June 2011 on consumer credit agreements, the Act 22/2007 of 11 July 2007, on the distance selling of financial services, Articles 22, 30, and 32 of the Act 16/2009 of 13 November 2009, on payment services and the Ordinance by the Spanish Ministry of Economy and Finances 1608/2010 of 14 June 2010, on the transparency of conditions and requests for information applicable to payment service providers. Unless specified otherwise in this agreement for a concrete purpose, the following is not applicable: the provisions of the Circular 5/2012 of June 27, 2012, by the Spanish Central Bank to banks and payment service providers on the transparency of banking services and the liability incumbent upon the grant of a loan as well as the Ordinance by the Spanish Ministry for Economy and Finances 2899/2011 of October 28, 2011, on the protection of users of banking services and banking services transparency.

---

## 3. Term of the agreement

Without prejudice to the term specified in the Special Terms and Conditions for the respective product or the respective service, the present agreement becomes effective upon execution and remains in effect for as long as the customer actively uses a product or a service of the bank.

---

## 4 Exclusive agreement

4.1 The banking products and services offered by the bank are only offered to a customer who is party to the respective agreement and are non-transferable. Only one (1) account holder (customer) is permitted for the fixed-term deposit account.

---

## 1. Vertragsgegenstand

1.1 Gegenstand des vorliegenden Vertrags ist eine Festgeldeinlage („Festgeldeinlage“).

1.2 Soweit in den Besonderen Bedingungen des jeweiligen Produktes nicht ausdrücklich etwas anderes bestimmt ist, können Bankprodukte und -dienstleistungen ausschließlich von volljährigen und uneingeschränkt geschäftsfähigen natürlichen Personen erworben werden, die in Deutschland wohnhaft sind.

---

## 2. Der Kunde: Kriterien für den Status eines Verbrauchers

Falls ein Kunde im Rahmen seiner gewerblichen oder unternehmerischen Tätigkeit, seines Amtes oder seines Berufs handelt, gilt er weder für die Zwecke des vorliegenden Vertrages noch im Sinne der Vorschriften von Art. 3 des neu gefassten Wortlauts des Allgemeinen Gesetzes über den Schutz von Verbrauchern und Nutzern und weiteren, ergänzenden Gesetzen als Verbraucher. Gilt der Kunde nicht als Verbraucher, sind unter anderem folgende Rechtsvorschriften nicht anwendbar: das Gesetz 16/2011 vom 24. Juni 2011 über Verbraucherkreditverträge, das Gesetz 22/2007 vom 11. Juli 2007 über den Fernabsatz von Finanzdienstleistungen, die Art. 22, 30 und 32 des Gesetzes 16/2009 vom 13. November 2009 über Bezahlendienste und die Verordnung des spanischen Wirtschafts- und Finanzministeriums 1608/2010 vom 14. Juni 2010 über die Transparenz der auf Bezahlendienste anwendbaren Bedingungen und Informationsanforderungen. Soweit in dem vorliegenden Vertrag für einen konkreten Aspekt nicht etwas anderes bestimmt ist, sind ferner nicht anwendbar: die Vorschriften des Rundschreibens 5/2012 vom 27. Juni 2012 der spanischen Zentralbank an Kreditinstitute und Bezahldienstleister über die Transparenz von Bankdienstleistungen und die Haftung bei der Darlehensvergabe sowie die Verordnung des spanischen Wirtschafts- und Finanzministeriums 2899/2011 vom 28. Oktober 2011 über den Schutz der Nutzer von Bankdienstleistungen und deren Transparenz.

---

## 3. Laufzeit

Unbeschadet der in den Besonderen Bedingungen für das jeweilige Produkt bzw. die jeweilige Dienstleistung festgelegten Laufzeit tritt der vorliegende Vertrag mit Unterzeichnung für unbestimmte Zeit in Kraft und bleibt so lange wirksam, wie der Kunde ein Produkt oder eine Dienstleistung der Bank aktiv nutzt.

---

## 4. Mehrzahl an Kunden

4.1 Die von der Bank angebotenen Bankprodukte und -dienstleistungen gelten ausschließlich für den Kunden, mit dem der entsprechende Vertrag geschlossen wurde, und sind nicht übertragbar. Für das Festgeldkonto kann nur ein (1) Inhaber (Kunde) eingetragen werden.

In compliance with the respective regulation, all customers, who are individuals and use products and/or services, are obligated to furnish a copy of their identity card or a similar identification document to the bank.

4.2 All persons acting as customers in relation to products or services are severally liable for all rights and obligations arising from the acts of each individual person.

Alle Kunden, die natürliche Personen sind und Produkte und/oder Dienstleistungen in Anspruch nehmen, sind dazu verpflichtet, der Bank unter Einhaltung der jeweils geltenden Rechtsvorschriften eine Kopie ihres Personalausweises oder eines gleichwertigen Lichtbildausweises vorzulegen.

4.2 Alle Personen, die im Zusammenhang mit Produkten oder Dienstleistungen als Kunden in Erscheinung treten, übernehmen gesamtschuldnerisch alle Rechte und Pflichten, die sich aus den Handlungen jeder einzelnen Person ergeben.

## 5 Interest, commission and charges

5.1 The nominal interest rates, the effective interest rate (the “**effective interest rate**”) and the commissions and charges of the banking products and services governed by the present General Terms and Conditions are specified in the respective Special Terms and Conditions and in the attachment “prices and charges”. The bank may deduct charges for credit transfers from the amount to be credited to the customer. Interest, charges, and commissions payable for the contractual banking transactions will be credited to or debited from the account specified by the customer.

5.2 The bank reserves the right to modify the compounding interest rates, commissions and charges at any time pursuant to clause 7 of these General Terms and Conditions.

5.3 The information on the terms and conditions applicable to the banking products and services contained in the present agreement is provided to the customer free of charge.

5.4 The bank reserves the right to introduce additional charges and/or commissions for the performance of additional services at any time pursuant to clause 7 of these General Terms and Conditions.

## 5. Zinsen, Provisionen und Kosten

5.1 Die Nominalzinssätze, der Effektivzinssatz (i. F. „**TAE**“) sowie die Provisionen und Kosten der Bankprodukte und -dienstleistungen, die in den Geltungsbereich der vorliegenden Allgemeinen Bedingungen fallen, sind in den jeweiligen Besonderen Bedingungen sowie in der Anlage „Preise und Gebühren“ festgelegt. Die Bank kann von den beim Kunden eingehenden Überweisungen die dadurch entstehenden Kosten abziehen. Die Zinsen, Kosten oder Provisionen, die im Rahmen der vertragsgegenständlichen Bankgeschäfte anfallen, werden dem vom Kunden gegenüber der Bank bezeichneten Konto gutgeschrieben bzw. belastet.

5.2 Die Bank behält sich das Recht vor, die überwälzbaren Zinssätze, Provisionen und Kosten jederzeit gemäß Ziff. 7 der vorliegenden Allgemeinen Bedingungen zu ändern.

5.3 Die in dem vorliegenden Vertrag enthaltenen Informationen in Bezug auf die für die verschiedenen Bankprodukte und -dienstleistungen anwendbaren Bedingungen werden dem Kunden kostenlos zur Verfügung gestellt.

5.4 Die Bank behält sich das Recht vor, jederzeit neue Kosten und/oder Provisionen für die Erbringung zusätzlicher Dienstleistungen gemäß Ziff. 7 der vorliegenden Allgemeinen Bedingungen einzuführen.

## 6 Notices

6.1 The parties may serve notices on each other in writing to the address for notices of the respective party, electronically or in another durable form and in keeping with the statutory requirements. Notices requiring the written form may be sent to the mailing address nominated by the customer, electronically or in another durable, non-paper-based form. The bank is permitted to use such means of communication as enables the customer to access, download, and reproduce unaltered information within a reasonable time.

## 6. Mitteilungen

6.1 Mitteilungen zwischen den Parteien können schriftlich an die Mitteilungsanschrift der jeweiligen Partei, elektronisch oder in anderer dauerhafter Form unter Beachtung der gesetzlichen Anforderungen übermittelt werden. Schriftlich zu übermittelnde Mitteilungen können als Schreiben an die vom Kunden mitgeteilte Postanschrift, in einem elektronischen Format oder in einer anderen dauerhaften, nicht papierhaften Form übermittelt werden. Die Bank kann zur Versendung von Informationen Mittel oder Instrumente nutzen, die es dem Kunden erlauben, die Informationen für einen angemessenen Zeitraum bestimmungsgemäß zu speichern, zu nutzen und unverändert zu reproduzieren.

6.2 The customer must notify the bank of changes to his mailing address and his e-mail address, such notice of modification becoming effective upon receipt by the bank.

6.3 The customer expressly agrees, that all notifications and notices will be sent to him or made available by the bank electronically and in compliance with the applicable statutory provisions, expressly including e-mail, SMS and telephone.

6.2 Der Kunde hat der Bank Änderungen seiner Postanschrift und seiner E-Mail-Adresse mitzuteilen, wobei die Änderungsmitteilung mit Eingang bei der Bank wirksam wird.

6.3 Der Kunde akzeptiert ausdrücklich, dass alle Benachrichtigungen und Mitteilungen, die die Bank ihm sendet oder zur Verfügung stellt, auf elektronischem Wege und stets unter Einhaltung der einschlägigen Rechtsvorschriften erfolgen; dazu zählen ausdrücklich, E-Mail, SMS oder Telefon.

## 7 Modification of conditions

The bank may modify the originally agreed conditions at any time, by giving the customer notice of the modification no less than two weeks prior to such conditions becoming effective. The customer may terminate the agreement with immediate effect and at no cost to him in the time between the date of receipt of the notice and the effective date of the modified conditions. Unless the agreement is terminated, the modifications proposed by the bank are deemed accepted by the customer and become effective at the date provided. If the customer is not classified as a consumer, such notice of modification may be published on the bank's website for the duration of one month; the customer is entitled to terminate the agreement within this period in the way specified above and with the same legal implications. All modifications that are for the benefit of the customer as well as all modifications to the reference interest rate and foreign exchange rates subject to the present agreement may be applied without the observation of a waiting period and without prior notice. The customer may review the revised applicable interest rates and foreign exchange rates on the bank's website.

## 7. Änderungen der Bedingungen

Die Bank kann die ursprünglich vereinbarten Bedingungen jederzeit ändern, indem sie den Kunde spätestens zwei (2) Wochen vor Inkrafttreten der Änderung durch eine direkt an ihn gerichtete Mitteilung über die Änderung informiert. In der Zeit zwischen Eingang der Änderungsmitteilung und Inkrafttreten der Änderung kann der Kunde den Vertrag mit sofortiger Wirkung kündigen, ohne dass ihm aus der Kündigung Kosten entstehen. Wird der Vertrag nicht gekündigt, gelten die von der Bank vorgeschlagenen Änderungen als vom Kunden akzeptiert und treten zum vorgesehenen Zeitpunkt in Kraft. Handelt es sich bei dem Kunden nicht um einen Verbraucher, kann die Änderungsankündigung auch einen Monat lang auf der Website der Bank veröffentlicht werden, wobei der Kunde den Vertrag in diesem Zeitraum in der vorstehend genannten Form und mit den ebenda genannten Rechtsfolgen kündigen kann. Alle für den Kunden günstigen Änderungen sowie alle Referenzzinssatz- und Devisenkursänderungen, die in dem vorliegenden Vertrag vereinbart werden, können ohne Einhaltung einer Wartefrist und ohne Ankündigung angewendet werden. Der Kunde kann die neu geltenden Zinssätze und Devisenkurse auf der Website der Bank einsehen.

## 8 Termination and rescission

8.1 Any banking product and any banking service may be terminated by the customer at any time, unless provided otherwise in the Special Terms and Conditions. The interest and compounding charges accrued until the terminate date are payable upon termination and will be credited to or debited from the account specified by the customer prior to termination.

8.2 Subject to the applicable statutory regulations not prescribing a longer notice period, the bank may terminate the agreement prior to its expiry with a notice period of two (2) months. The aforementioned notice period is not applicable and the agreement may be terminated with immediate effect, if one of the parties fails to perform their contractual obligations (in particular if false information has been provided, false documents have been presented, or in the case of suspected fraud or money laundering), or if important

## 8. Kündigungs- und Rücktrittsrecht

8.1 Jedes Bankprodukt und jede Bankdienstleistung kann vom Kunden jederzeit gekündigt werden, soweit in den Besonderen Bedingungen nichts Gegenteiliges bestimmt ist. Bei Kündigung sind die bis zum Kündigungszeitpunkt aufgelaufenen Zinsen und umwälzbaren Kosten zahlbar und werden dem Konto, das der Kunde gegenüber der Bank vor der Kündigung bezeichnet hat, gutgeschrieben bzw. belastet.

8.2 Soweit die geltenden Rechtsvorschriften keine längere Kündigungsfrist vorschreiben, kann die Bank den Vertrag unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von zwei (2) Monaten vorzeitig kündigen. Die vorstehend genannte Kündigungsfrist ist nicht anwendbar, so dass der Vertrag mit sofortiger Wirkung beendet werden kann, wenn eine der Parteien ihren Vertragspflichten nicht nachkommt (insbesondere wenn falsche Angaben gemacht oder gefälschte Dokumente vorgelegt wurden oder wenn es Hinweise auf Betrug oder Geldwäsche gibt), oder wenn



reasons exist, which have changed the circumstances giving rise to the present agreement. The customer's right to rescind from this agreement is subject to all his liabilities owing to the bank to be in good standing.

8.3. The bank reserves the right to deem a certain banking product or banking service as no longer used, if such product does not account for any other transaction apart from the regular interest credits over a period of at least one year. If all banking products of a client are deemed as no longer in use under this clause, then the bank will deem the client inactive.

8.4. Pursuant to the provisions of the Act 22/2007 dated 11 July 2007, on the distance selling of financial services to consumers, the customer may rescind from this agreement within fourteen (14) days from execution without stating reasons and without penalty, by notice submitted to the registered office of the bank; the notice of rescission must be submitted via a method approved by law which permits the establishment of a proof of receipt. The customer is obligated to bear the costs for financial services factually rendered by the bank until the date the rescission from this agreement becomes effective. After receipt of the notice of rescission, the bank will collect the respective amount in the same way as in the case of a product being terminated or an agreement being annulled.

schwerwiegende Gründe vorliegen, die die Umstände verändern, welche für den Vertragsabschluss ausschlaggebend waren. Ungeachtet dessen muss der Kunde mit der Erfüllung aller von ihm gegenüber der Bank übernommenen Pflichten auf dem Laufenden sein, um von dem vorliegenden Vertrag zurücktreten zu können.

8.3 Die Bank behält sich das Recht vor, ein Bankprodukt oder eine Bankdienstleistung als ungenutzt zu betrachten, wenn in Bezug auf das jeweilige Produkt über einen Zeitraum von mindestens einem Jahr außer den regelmäßigen Zinszahlungen keine anderen Kontobewegungen zu verzeichnen sind. Falls gemäß den vorliegenden Bestimmungen alle Bankprodukte eines Kunden als ungenutzt gelten, sieht die Bank den Kunden als inaktiv an.

8.4 Gemäß den Bestimmungen des Gesetzes 22/2007 vom 11. Juli 2007 über den Fernabsatz von für Verbraucher bestimmten Finanzdienstleistungen kann der Kunde innerhalb von vierzehn (14) Tagen ab Vertragsabschluss ohne Angabe von Gründen und ohne Sanktionierung durch eine an den Geschäftssitz der Bank gerichtete Mitteilung von dem vorliegenden Vertrag zurücktreten; das Rücktrittsschreiben ist durch ein gesetzlich zulässiges Verfahren zu übermitteln, das einen Nachweis der Übermittlung erlaubt. Der Kunde ist dazu verpflichtet, für die bis zum Wirksamwerden des Rücktritts vom Vertrag von der Bank tatsächlich erbrachten Finanzdienstleistungen aufzukommen. Nach Eingang der Rücktrittsmittteilung treibt die Bank den entsprechenden Betrag ebenso ein wie bei einer Produktkündigung oder einer Vertragsaufhebung.

## 9. Privacy

9.1 Who is responsible for processing your data?

The Data Controller is Banca Farmafactoring S.p.A., Branch in Spain, Tax ID № W0056035I, c/ Luchana 23, 3ª planta, 28010, Madrid, telephone 900 848 022, email [sac@bffgroup.com](mailto:sac@bffgroup.com)

The Representative of the Data Controller, responsible for representing that entity, is the Legal Representative of the Branch.

The Bank has appointed a Data Protection Officer (DPO). You may contact the DPO at the following email address [dpo@bffgroup.com](mailto:dpo@bffgroup.com) or by post for the attention of the DPO at the address above.

## 9. Datenschutz

9.1 Wer ist für die Verarbeitung Ihrer Daten verantwortlich?

Der Datenverantwortliche ist Banca Farmafactoring S.p.A., Niederlassung in Spanien, Steuernummer № W0056035I, c/ Luchana 23, 3ª planta, 28010, Madrid, Telefon 900 848 022, E-Mail [sac@bffgroup.com](mailto:sac@bffgroup.com)

Der Vertreter des für die Datenverarbeitung Verantwortlichen, der für die Vertretung dieses Unternehmens verantwortlich ist, ist der gesetzliche Vertreter der Niederlassung.

Die Bank hat einen Datenschutzbeauftragten (DSB) ernannt. Sie können den DSB unter der folgenden E-Mail-Adresse [dpo@bffgroup.com](mailto:dpo@bffgroup.com) oder per Post zu Händen des DSB unter der oben genannten Adresse kontaktieren.

## 9.2 What purposes do we process your data for?

In accordance with Articles 12 and 13 of the GDPR we notify you that as a client your personal data is processed by Banca Farmafactoring S.p.A. Branch in Spain for the following purposes:

- 1- Customer management, to be able to provide an appropriate service, including the processing and handling of the opening of the Facto Deposit.
- 2- For compliance with legal (in particular, under money laundering rules), accounting and tax obligations.

In relation to compliance with legal obligations, it is worth specifically mentioning that compliance with the law on money laundering may require automated decisions including profiling. In such cases, depending on a series of factors such as nationality, residence, professional activity, clients are classified according to risk in accordance with Law 10/2010 on the Prevention of Money Laundering and the Financing of Terrorism and regulations made under it. The processing of such data is integral to compliance with the customer due diligence required of those subject to the legislation, as banking entities are. Depending on the client's assessed level of risk, additional documents may be requested to verify professional activity, the sources of savings and address.

Under the agreement for the provision of services between Banca Farmafactoring SpA, Branch in Spain, Raisin and MHB, all operational communication and direct contact with the client that may be necessary during the continuance of the contractual relationship will be carried out by RAISIN GMBH and MHB-BANK AG.

If you are using our website - even if you are not a client of the Company - as well as this document, we recommend that you read the Privacy and Cookies Policy of our website.

## 9.3 What is the legal basis for the processing of your data?

The main legal basis in accordance with the GDPR is the initiation or execution of a contract and compliance with legal obligations. The supply of the data requested (identifying data, residence, those referring to your professional activity or work, contact

## 9.2 Für welche Zwecke verarbeiten wir Ihre Daten?

Gemäß den Artikeln 12 und 13 des GDPR teilen wir Ihnen mit, dass Ihre personenbezogenen Daten als Kunde von der Banca Farmafactoring S.p.A. Branch in Spanien für die folgenden Zwecke verarbeitet werden:

1. Kundenmanagement, um einen angemessenen Service bieten zu können, einschließlich der Bearbeitung und Abwicklung der Eröffnung der Facto Deposit.
2. Zur Einhaltung gesetzlicher (insbesondere nach den Vorschriften der Geldwäsche), bilanzieller und steuerlicher Verpflichtungen.

Im Zusammenhang mit der Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen ist besonders zu erwähnen, dass die Einhaltung des Geldwäschereigesetzes automatisierte Entscheidungen einschließlich der Erstellung von Profilen erfordern kann. In solchen Fällen werden die Kunden in Abhängigkeit von einer Reihe von Faktoren wie Nationalität, Wohnsitz, Berufstätigkeit usw. nach dem Risiko gemäß dem Gesetz 10/2010 zur Verhinderung der Geldwäsche und der Finanzierung des Terrorismus und den damit verbundenen Vorschriften klassifiziert. Die Verarbeitung dieser Daten ist integraler Bestandteil der Einhaltung der Sorgfaltspflicht des Kunden, die von denjenigen, die der Gesetzgebung unterliegen, wie Bankgesellschaften, verlangt wird. Abhängig vom bewerteten Risikoniveau des Kunden können zusätzliche Dokumente angefordert werden, um die berufliche Tätigkeit, die Einsparquellen und die Adresse zu überprüfen.

Im Rahmen des Dienstleistungsvertrages zwischen der Banca Farmafactoring SpA, Niederlassung Spanien, Raisin und MHB wird die gesamte operative Kommunikation und der direkte Kontakt mit dem Kunden, der während der Fortsetzung des Vertragsverhältnisses notwendig sein kann, von der RAISIN GMBH und der MHB-BANK AG durchgeführt.

Wenn Sie unsere Website - auch wenn Sie kein Kunde des Unternehmens sind - sowie dieses Dokument nutzen, empfehlen wir Ihnen, die Datenschutz- und Cookies-Richtlinie unserer Website zu lesen.

## 9.3 Was ist die rechtliche Grundlage für die Verarbeitung Ihrer Daten?

Die wesentliche Rechtsgrundlage nach der GDPR ist die Anbahnung oder Durchführung eines Vertrages und die Einhaltung der gesetzlichen Verpflichtungen. Die Bereitstellung der angeforderten Daten (Identifizierungsdaten, Wohnsitz, Angaben zu Ihrer

data and any other), whether they are required to satisfy a legal obligation (tax legislation, money laundering and financing of terrorism, or others) or are purely functional for the operation of the contractual or pre-contractual relationship (Facto Deposit Contract), is necessary and any refusal to provide the data will make it impossible to carry out the steps which are necessary for the signing and implementation of the contract. Your personal data must be true, complete, accurate and up-to-date, so any changes must be notified without delay to RAISIN GMBH and MHB-BANK AG so that they may proceed to report the changes to Banca Farmafactoring S.p.A., Branch in Spain.

beruflichen Tätigkeit oder Arbeit, Kontaktdaten und andere), unabhängig davon, ob sie zur Erfüllung einer gesetzlichen Verpflichtung (Steuergesetzgebung, Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung oder andere) erforderlich sind oder ob sie für den Betrieb des Vertrags- oder vorvertraglichen Verhältnisses (Facto Deposit Contract) rein funktional sind, ist notwendig und jede Weigerung, die Daten zur Verfügung zu stellen, macht es unmöglich, die für die Unterzeichnung und Durchführung des Vertrags erforderlichen Schritte durchzuführen. Ihre personenbezogenen Daten müssen wahr, vollständig, korrekt und aktuell sein, so dass alle Änderungen unverzüglich der RAISIN GMBH und der MHB-BANK AG mitgeteilt werden müssen, damit diese die Änderungen an die Banca Farmafactoring S.p.A., Niederlassung in Spanien, melden können.

#### 9.4 Which recipients will your data be conveyed to?

The processing is carried out by designated personnel and fulfilment of the stated purposes may also involve the transmission and communication of your data to third parties, that is, third parties authorised to process your data, since they are themselves data controllers and carry out or provide specific services which are necessary to the operation of the contractual relationship, such as providers of ICT or back office services, agencies, consultants or auditors, etc., all subject to applicable data security requirements. The list of the names of all the companies belonging to the categories mentioned is available at the registered office of the Company.

Your personal data may be conveyed to the Tax Administration or the Bank of Spain in compliance with legal obligations and to courts or tribunals in the course of criminal investigations or judicial proceedings.

Additionally, in accordance with current laws, financial institutions have certain obligations regarding information and due diligence relating to financial accounts in the field of mutual assistance (Foreign Account Tax Compliance Act -FATCA- introduced by the United States of America, and the Common Reporting Standard -CRS- introduced by the OECD). Specifically, financial institutions must identify the place of residence of the persons who have ownership or control of certain financial accounts and provide information to the Tax Administration regarding such accounts in

#### 9.4 An welche Empfänger werden Ihre Daten übermittelt?

Die Verarbeitung erfolgt durch benanntes Personal und die Erfüllung der angegebenen Zwecke kann auch die Übermittlung und Übermittlung Ihrer Daten an Dritte beinhalten, d.h. an Dritte, die zur Verarbeitung Ihrer Daten berechtigt sind, da sie selbst für die Datenverarbeitung verantwortlich sind und bestimmte Dienstleistungen erbringen oder erbringen, die für den Betrieb des Vertragsverhältnisses erforderlich sind, wie z.B. Anbieter von IKT- oder Backoffice-Services, Agenturen, Berater oder Wirtschaftsprüfer usw., die den geltenden Anforderungen an die Datensicherheit unterliegen. Die Liste der Namen aller Unternehmen, die zu den genannten Kategorien gehören, ist am Sitz der Gesellschaft erhältlich.

Ihre personenbezogenen Daten können im Rahmen von Strafermittlungen oder Gerichtsverfahren an die Steuerverwaltung oder die Bank von Spanien in Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen und an Gerichte übermittelt werden.

Darüber hinaus haben die Finanzinstitute nach geltendem Recht bestimmte Informations- und Sorgfaltspflichten im Zusammenhang mit Finanzkonten im Bereich der Rechtshilfe (Foreign Account Tax Compliance Act -FATCA-, eingeführt von den Vereinigten Staaten von Amerika, und der von der OECD eingeführte Common Reporting Standard -CRS-). Insbesondere müssen die Finanzinstitute den Wohnsitz der Personen, die Eigentümer oder Verantwortlicher bestimmter Finanzkonten sind, ermitteln und der Steuerverwaltung gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 2011/16/EU des Rates vom 5. Februar 2011 Informationen über diese Konten zur Verfügung stellen. Alle Finanzinstitute müssen jede natürliche Person, die einer

accordance with the provisions of Council Directive 2011/16/EU, of 5 February 2011. All financial institutions must inform each physical person subject to such reporting that certain information about that person will be provided to the Tax Administration and that it will be transferred to the relevant Member State.

The data can also be conveyed to the SEPBLAC or other competent authorities under current money laundering rules. In particular, the client is notified that the client's data must be reported monthly under current legal requirements relating to money laundering which require the notification to SEPBLAC of the opening or closing of any current account, savings account, securities account or term deposit, regardless of its commercial name, to the Financial Ownership Database, whose Database Manager is the Secretary of State for the Economy and Business Support, with SEPBLAC acting as the Data Controller on behalf of the Secretary of State.

Your personal data may also be communicated to banks and credit institutions for payment management purposes.

In addition, the data may be communicated to our parent company in Italy (Banca Farmafactoring S.p.A., with registered office at Via Domenichino 5 - 20149, Milan) for the purpose of overseeing the management of the Group as a whole. This communication of data is based on a legitimate interest in transmitting personal data within the group of companies for internal administrative purposes, as recognised by the GDPR.

9.5 What are your rights when you provide us your data?

Current legislation gives the owner of the data a series of rights that we recommend you consider carefully. You have the rights to:

**1. Access to the following information, among others:**

- purposes of the processing,
- categories of personal data processed,
- the recipients or categories of recipients to whom the personal

solchen Meldung unterliegt, darüber informieren, dass bestimmte Informationen über diese Person an die Steuerverwaltung übermittelt und an den betreffenden Mitgliedstaat weitergeleitet werden.

Die Daten können auch nach den geltenden Vorschriften zur Geldwäsche an den SEPBLAC oder andere zuständige Behörden übermittelt werden. Insbesondere wird der Kunde darauf hingewiesen, dass die Daten des Kunden monatlich gemäß den geltenden Rechtsvorschriften im Zusammenhang mit der Geldwäsche gemeldet werden müssen, die die Eröffnung oder Schließung von Girokonten, Sparkonten, Wertpapierdepots oder Termingeldern, unabhängig von ihrem Handelsnamen, an die Finanzdatenbank, deren Datenbank-Manager der Staatssekretär für Wirtschaft und Unternehmensunterstützung ist, melden müssen, wobei SEPBLAC im Namen des Staatssekretärs als Datenverantwortlicher fungiert.

Ihre personenbezogenen Daten können auch an Banken und Kreditinstitute zum Zwecke des Zahlungsverkehrs weitergegeben werden.

Darüber hinaus können die Daten an unsere Muttergesellschaft in Italien (Banca Farmafactoring S.p.A., mit Sitz in Via Domenichino 5 - 20149, Mailand) übermittelt werden, um die Geschäftsführung der gesamten Gruppe zu überwachen. Diese Datenübermittlung basiert auf einem berechtigten Interesse an der Übermittlung personenbezogener Daten innerhalb der Unternehmensgruppe für interne Verwaltungszwecke, wie es vom GDPR anerkannt ist.

9.5 Welche Rechte haben Sie, wenn Sie uns Ihre Daten zur Verfügung stellen?

Die geltende Gesetzgebung gibt dem Eigentümer der Daten eine Reihe von Rechten, die wir Ihnen empfehlen, sorgfältig zu prüfen. Du hast das Recht dazu:

**1. Zugang zu den folgenden Informationen, unter anderem:**

- Zwecke der Verarbeitung,
- Kategorien von verarbeiteten personenbezogenen Daten,
- die Empfänger oder Kategorien von Empfängern, an die die personenbezogenen

data have been or will be conveyed, in particular, recipients in third countries or international organisations,

- the existence of the right of the owner to request the data controller to rectify or delete personal data or to restrict or object to the processing of his/her personal data.

## 2. Rectification, which means:

- the rectification of inaccurate personal data concerning you without undue delay,
- supplementation of incomplete personal data, including through an additional declaration.

## 3. The erasure of personal data that concern you without undue delay, if:

- the personal data are no longer necessary in relation to the purposes for which they were collected or otherwise processed,
- the owner withdraws his or her consent and there is no other legal basis for the processing,
- the owner objects to the processing and there are no overriding legitimate reasons for the processing,
- the personal data have been processed unlawfully,
- the personal data must be erased to comply with a legal obligation.

## 4. Restriction of processing:

- in the event the accuracy of the personal data is challenged, during a period that allows the data controller to verify the accuracy of such personal data,
- when the treatment is unlawful and the owner objects to the erasure of the personal data and requests instead the restriction of its use,

Daten übermittelt wurden oder werden, insbesondere Empfänger in Drittländern oder internationalen Organisationen,

- das Recht des Eigentümers, den für die Verarbeitung Verantwortlichen aufzufordern, personenbezogene Daten zu berichtigen oder zu löschen oder die Verarbeitung seiner personenbezogenen Daten einzuschränken oder zu verweigern.

## 2. Berichtigung, d.h.:

- die Berichtigung unrichtiger personenbezogener Daten, die Sie betreffen, ohne unangemessene Verzögerung,
- Ergänzung unvollständiger personenbezogener Daten, auch durch eine zusätzliche Erklärung.

## 3. Die Löschung von personenbezogenen Daten, die Sie betreffen, ohne unangemessene Verzögerung, wenn:

- die personenbezogenen Daten sind für die Zwecke, für die sie erhoben oder anderweitig verarbeitet wurden, nicht mehr erforderlich,
- der Eigentümer widerruft seine Zustimmung und es gibt keine andere Rechtsgrundlage für die Verarbeitung,
- der Eigentümer widerspricht der Verarbeitung und es gibt keine zwingenden berechtigten Gründe für die Verarbeitung,
- die personenbezogenen Daten rechtswidrig verarbeitet wurden,
- Die personenbezogenen Daten müssen im Rahmen einer gesetzlichen Verpflichtung gelöscht werden.

## 4. Einschränkung der Verarbeitung:

- für den Fall, dass die Richtigkeit der personenbezogenen Daten in Frage gestellt wird, während eines Zeitraums, der es dem für die Datenverarbeitung Verantwortlichen ermöglicht, die Richtigkeit dieser personenbezogenen Daten zu überprüfen,
- wenn die Behandlung rechtswidrig ist und der Eigentümer der Löschung der personenbezogenen Daten widerspricht und stattdessen die

- when the data controller no longer needs the personal data for processing purposes, but the data subject needs them for the formulation, exercise or defence of claims,
- if the data subject objects to the processing in exercise of the right of objection.

**5. Receive notification in the case of rectification or erasure of personal data or restriction of processing.**

**6. Data portability, that is, the right to receive personal data concerning you in a structured, commonly used and mechanically readable format, and the right to transmit such data to another data controller, where applicable:**

- the processing is based on the express consent of the owner for one or more specific purposes or takes place under a contract entered into with the owner, and
- the processing is performed by automated means.

**7. Object at any time, for reasons related to the data subject's particular circumstances, to the processing of personal data concerning the client.**

You have the right to file a complaint with the competent supervisory authority if you believe that the rights listed here have not been given effect.

To exercise the rights set out above, please contact Banca Farmafactoring SpA, Branch in Spain, by sending a certified letter to c/Luchana 23, 3º planta, 28010, Madrid, accompanied by a photocopy of the official document that identifies you or by email to [sac@bffgroup.com](mailto:sac@bffgroup.com).

9.6 How have we obtained your data?

All client data comes from the platform managed by RAISIN GMBH and MHB-BANK AG.

- Einschränkung ihrer Verwendung verlangt,
- wenn der für die Verarbeitung Verantwortliche die personenbezogenen Daten nicht mehr für die Verarbeitung benötigt, sondern die betroffene Person sie für die Formulierung, Ausübung oder Verteidigung von Ansprüchen benötigt,
  - wenn die betroffene Person der Verarbeitung in Ausübung des Widerspruchsrechts widerspricht.

**5. Benachrichtigung im Falle einer Berichtigung oder Löschung personenbezogener Daten oder einer Einschränkung der Verarbeitung.**

**6. Datenübertragbarkeit, d.h. das Recht, personenbezogene Daten über Sie in einem strukturierten, allgemein gebräuchlichen und mechanisch lesbaren Format zu erhalten, und das Recht, diese Daten gegebenenfalls an einen anderen für die Datenverarbeitung Verantwortlichen zu übermitteln:**

- die Verarbeitung auf der ausdrücklichen Zustimmung des Eigentümers für einen oder mehrere spezifische Zwecke beruht oder im Rahmen eines mit dem Eigentümer abgeschlossenen Vertrages erfolgt, und
- die Verarbeitung erfolgt auf automatisierte Weise.

**7. Jederzeit aus Gründen, die sich auf die besonderen Umstände der betroffenen Person beziehen, der Verarbeitung personenbezogener Daten des Kunden widersprechen.**

Sie haben das Recht, bei der zuständigen Aufsichtsbehörde Beschwerde einzulegen, wenn Sie der Meinung sind, dass die hier aufgeführten Rechte nicht wirksam geworden sind.

Um die oben genannten Rechte auszuüben, wenden Sie sich bitte an Banca Farmafactoring SpA, Niederlassung in Spanien, indem Sie einen beglaubigten Brief an c/Luchana 23, 3º planta, 28010, Madrid, zusammen mit einer Fotokopie des offiziellen Dokuments, das Sie identifiziert, oder per E-Mail an [sac@bffgroup.com](mailto:sac@bffgroup.com) senden.

9.6 Wie haben wir Ihre Daten erhalten?

Alle Kundendaten stammen von der von der RAISIN GMBH und der MHB-BANK AG verwalteten Plattform.

Only in certain cases provided for under legal requirements relating to money laundering may data be obtained from third parties. For example, data from sanctions lists, public authorities and others with relevant information on the subject, among other possible sources.

Nur in bestimmten, in den gesetzlichen Bestimmungen zur Geldwäsche vorgesehenen Fällen dürfen Daten von Dritten eingeholt werden. Zum Beispiel Daten aus Sanktionslisten, Behörden und anderen mit relevanten Informationen zu diesem Thema, unter anderem mögliche Quellen.

9.7 How long will we keep your data?

Your personal data will be kept for the duration of the implementation of the contract. Your personal data will be kept for a further period of ten years in order to comply with legal obligations, including obligations under laws relating to money laundering and the financing of terrorism. Then the data will then be deleted.

9.7 Wie lange werden Ihre Daten gespeichert?

Ihre personenbezogenen Daten werden für die Dauer der Vertragsabwicklung gespeichert. Ihre personenbezogenen Daten werden für weitere zehn Jahre aufbewahrt, um den gesetzlichen Verpflichtungen, einschließlich der Verpflichtungen aus den Gesetzen zur Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung, nachzukommen. Anschließend werden die Daten gelöscht.

---

**10. Applicable Law and Jurisdiction**

10.1 This agreement is governed by Spanish Law.

10.2 The parties submit to the courts holding jurisdiction under the applicable laws for all claims and proceedings.

---

**10. Anwendbares Recht und Gerichtsstand**

10.1 Der vorliegende Vertrag unterliegt spanischem Recht.

10.2 Für die Entscheidung über alle Klagen und Ansprüche, die ihnen ggf. zustehen, unterwerfen sich die Parteien den nach Maßgabe der geltenden Rechtsvorschriften zuständigen Gerichten.

---

**11. Severability clause**

If one of the provisions of this agreement is or becomes unlawful, void or unfeasible, then the other provisions of this agreement remain unaffected.

---

**11. Rechtsgültigkeit**

Ist oder wird eine der vorliegenden Vertragsbestimmungen nach Maßgabe des Gesetzes rechtswidrig, rechtsungültig oder undurchführbar, so bleiben die übrigen Vertragsbestimmungen davon unberührt.

---

**12. Responsible supervisory authority**

Banca Farmafactoring S.p.A., Sucursal en España with registered offices in Calle Luchana 23, 28010 Madrid is a bank under the supervision of the Italian Central Bank Banca d'Italia and is also under supervision in Spain by the Spanish Central Bank Banco de España (Calle Alcalá 48, 28014 Madrid) and is registered as a subsidiary company in the register of the Spanish Central Bank under number 1554 as well as in the commercial registry of Madrid in volume 33.383, page 148, section 8, ledger M-600965.

---

**12. Zuständige Aufsichtsbehörde**

Banca Farmafactoring S.p.A., Sucursal en España mit Geschäftssitz in Calle Luchana 23, 28010 Madrid ist ein Kreditinstitut, das unter der Aufsicht der italienischen Zentralbank Banca d'Italia und in Spanien zusätzlich unter der Aufsicht der spanischen Zentralbank Banco de España (Calle Alcalá 48, 28014 Madrid) steht und als Tochtergesellschaft im Register der spanischen Zentralbank unter der Nummer 1554 sowie im Handelsregister Madrid in Band 33.383, Blatt 148, Abschnitt 8, Registerblatt M-600965 eingetragen ist.

### 13. Deposit Guarantee Fund

#### 13.1 General information

Banca Farmafactoring S.p.A., Sucursal en España is a member of the Italian Deposit Guarantee Fund *Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi* (FITD) with registered offices in Via del Plebiscito, 102 (Rome, Italy), which indemnifies customers for deposits of up to EUR 100,000 per customer. Further information on the Deposit Guarantee Fund is available on the Internet at [www.fitd.it](http://www.fitd.it) and [www.bancafarmafactoring.it](http://www.bancafarmafactoring.it).

#### 13.2. General information on the Deposit Guarantee Scheme

##### (1) Responsible Deposit Guarantee Scheme

Your deposit is guaranteed by a contractual scheme officially accredited as a Deposit Guarantee Scheme (Sistema de Garantía de Depósitos). In the case of your financial institution filing for insolvency, your investment will be refunded up to an amount of EUR 100,000.

##### (2) General guarantee limit

A customer will be compensated by a deposit guarantee scheme, if he is unable to access his deposit due to his bank being unable to fulfil its financial obligations. Deposits held at one and the same bank will be refunded up to a consolidated amount of EUR 100,000. This means, that all deposits of a customer held with one bank are consolidated to determine the refundable amount under consideration of the guarantee limit. If, for example, a customer has a savings account with a credit balance of EUR 90,000 and a current account with a credit balance of EUR 20,000, then only EUR 100,000 will be refunded.

##### (3) Guarantee limit for joint accounts

The guarantee limit of EUR 100,000 applies for each individual beneficiary.

Credit balances in accounts owned by two or more individuals as owners of a company, members of an unincorporated association or similar organization will be consolidated and the guarantee limit applies in the same way as it does to a single account holder.

##### (4) Refund

Responsible Deposit Guarantee Scheme  
*Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi*  
Address Via del Plebiscito 102, Rome, Italy  
Telephone: +39-06-699861  
Fax: +39-06-6798916  
E-Mail: [infofitd@fitd.it](mailto:infofitd@fitd.it)  
Website: <http://www.fitd.it>

The aforementioned Deposit Guarantee Scheme will refund your credit balances (up to the amount of EUR 100,000) within 20 working days (within 7 working days from 31 December 2023).

### 13. Einlagensicherungsfonds

#### 13.1 Allgemeine Informationen

Banca Farmafactoring S.p.A., Sucursal en España ist Mitglied im italienischen Einlagensicherungsfonds *Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi* (FITD) mit Sitz in Via del Plebiscito, 102 (Rom, Italien), der Einlagen bis 100.000 Euro pro Kunde vor Verlust schützt. Weitere Informationen über den o. g. Einlagensicherungsfonds finden Sie im Internet unter [www.fitd.it](http://www.fitd.it) und [www.bancafarmafactoring.it](http://www.bancafarmafactoring.it).

#### 13.2 Grundsätzliches zur Einlagensicherung

##### (1) Zuständiges Einlagensicherungssystem

Ihre Einlage wird durch ein vertragliches System abgesichert, das offiziell als Einlagensicherungssystem (Sistema de Garantía de Depósitos) anerkannt ist. Im Falle der Insolvenz Ihres Kreditinstituts wird Ihnen Ihre Einlage bis zur Höhe von 100.000 EUR erstattet.

##### (2) Allgemeine Sicherungsgrenze

Wenn ein Kunde über seine Einlage nicht verfügen kann, weil sein Kreditinstitut nicht in der Lage ist, seinen finanziellen Verpflichtungen nachzukommen, wird er von einem Einlagensicherungssystem entschädigt. Eine Erstattung erfolgt für alle Einlagen, die der Kunde bei ein und demselben Kreditinstitut hat, bis zu einer Höhe von 100.000 EUR. Dies bedeutet, dass alle Einlagen, die ein Kunde bei einem Kreditinstitut hat, addiert werden, um unter Berücksichtigung der Sicherungsgrenze den Erstattungsbetrag zu ermitteln. Wenn beispielsweise ein Einleger ein Sparkonto mit 90.000 EUR und ein Girokonto mit 20.000 EUR hat, werden nur 100.000 EUR erstattet.

##### (3) Sicherungsgrenze bei Gemeinschaftskonten

Bei Gemeinschaftskonten gilt die Sicherungsgrenze von 100.000 EUR für jeden Einleger.

Einlagen auf einem Konto, das zwei oder mehrere Personen, als Gesellschafter eines Unternehmens, als Mitglieder eines Vereins oder einer ähnlichen Organisation ohne eigene Rechtspersönlichkeit besitzen, werden addiert und wie die Einlage eines einzigen Kontoinhabers der Sicherungsgrenze von 100.000 EUR unterworfen.

##### (4) Erstattung

Zuständiges Einlagensicherungssystem:  
*Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi*  
Anschrift: Via del Plebiscito 102, Rom, Italien  
Telefon: +39-06-699861  
Fax: +39-06-6798916  
E-Mail: [infofitd@fitd.it](mailto:infofitd@fitd.it)  
Website: <http://www.fitd.it>

Das o. g. Einlagensicherungssystem erstattet Ihnen Ihre Einlagen (bis zur Höhe von 100.000 EUR) innerhalb von 20 Arbeitstagen und ab dem 31. Dezember 2023 innerhalb von 7 Arbeitstagen.



You must contact the Deposit Guarantee Scheme if your credit balances are not refunded within this period as the time for applying for a refund of deposits may be limited. Further information is available at <http://www.fitd.it>.

Wenn Ihnen Ihre Einlagen nicht innerhalb dieser Frist erstattet werden, müssen Sie sich an das Einlagensicherungssystem wenden, weil der Zeitraum für die Beantragung der Einlagerstattung ggf. befristet ist. Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.fitd.it>.

#### (5) Additional important information

The credit balances of all small investors and companies are generally protected by the Deposit Guarantee Scheme. You may review exemptions applying for specific types of credit balances on the website of the responsible Deposit Guarantee Scheme. Upon request, the bank will also inform you on, whether certain banking products are covered or not. If a credit balance is covered, the bank statement will contain a respective annotation.

#### (5) Weitere wichtige Informationen

Im Allgemeinen sind die Einlagen aller Kleinanleger und Unternehmen durch das Einlagensicherungssystem geschützt. Welche Ausnahmen für bestimmte Einlagen gelten, können Sie auf der Website des zuständigen Einlagensicherungssystems einsehen. Auf Nachfrage informiert Sie auch die Bank darüber, ob bestimmte Bankprodukte abgesichert sind oder nicht. Wenn eine Einlage abgesichert ist, wird auf den Kontoauszügen darauf hingewiesen.

### 13.3 Applicable law

#### European Law:

- Directive 94/19/EG of the European Parliament and Council dated 30 May 1994
- Directive 97/9/EG of the European Parliament and Council dated Monday, 03 March 1997
- Directive 2009/14/EG of the European Parliament and Council dated Wednesday, 11 March 2009
- Directive 2014/49/EG of the European Parliament and Council dated Wednesday, 16 April 2014 on Deposit Guarantee Schemes

### 13.3 Anwendbare Rechtsvorschriften

#### Gemeinschaftsrecht:

- Richtlinie 94/19/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 30. Mai 1994
- Richtlinie 97/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 3. März 1997
- Richtlinie 2009/14/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. März 2009
- Richtlinie 2014/49/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. April 2014 über Einlagensicherungssysteme

#### Italian Laws:

- Implementation law no. 49 dated 24 March 2011
- Implementation law no. 385 dated Wednesday, 01 September 1993

#### Italienische Rechtsvorschriften:

- Ausführungsgesetz Nr. 49, vom 24. März 2011
- Ausführungsgesetz Nr. 385 vom 1. September 1993

#### Spanish Laws:

- Act 11/2015 dated 18 June 2015 on the restructuring and dissolution of banks and investment companies
- Royal legislative Decree 16/2011 dated 14 October 2011 on the formation of the Deposit Guarantee Scheme Fondo de Garantía de Depósitos de Entidades de Crédito
- Act 9/2012 dated 14 November 2012 on the restructuring and dissolution of banks
- Royal Decree 2606/1996 dated 20 December 1996 on the legal framework conditions for deposit guarantee funds
- First final provision of the Royal Decree 1012/2015 dated 6 November 2015 on the implementation of the Act 11/2015 dated 18 June 2015 on the restructuring and dissolution of banks and investment companies and on the modification of the Royal Decree 2606/1996 dated 20 December 1996 on the deposit guarantee funds of banks.
- Royal Decree 628/2010 dated 14 May 2010 on the modification of the Royal Decree 2606/1996 dated 20 December 1996 on the deposit guarantee

#### Spanische Rechtsvorschriften:

- Gesetz 11/2015 vom 18. Juni 2015 über die Sanierung und Auflösung von Kreditinstituten und Anlagegesellschaften
- Königliches Gesetzesdekret 16/2011 vom 14. Oktober 2011 zur Gründung des Einlagensicherungsfonds Fondo de Garantía de Depósitos de Entidades de Crédito.
- Gesetz 9/2012 vom 14. November 2012 über die Umstrukturierung und Auflösung von Kreditinstituten
- Königliches Dekret 2606/1996 vom 20. Dezember 1996 über die rechtlichen Rahmenbedingungen für Einlagensicherungsfonds
- Erste Schlussbestimmung des königlichen Dekrets 1012/2015 vom 6. November 2015 zur Durchführung des Gesetzes 11/2015 vom 18. Juni 2015 über die Sanierung und Auflösung von Kreditinstituten und Anlagegesellschaften und zur Änderung des königlichen Dekrets 2606/1996 vom 20. Dezember 1996 über die Einlagensicherungsfonds von Kreditinstituten.
- Königliches Dekret 628/2010 vom 14. Mai 2010 zur Änderung des königlichen Dekrets 2606/1996 vom 20. Dezember 1996 über die Einlagensicherungsfonds von Kreditinstituten und des königlichen Dekrets 948/2001

---

funds of banks and the Royal Decree 948/2001 dated 3 August 2001 on investor compensation schemes.

- Royal legislative Decree 2/2011 dated 18 February 2011 on the strengthening of the financial system

vom 3. August 2001 über Anlegerentschädigungssysteme.

- Königliches Gesetzesdekret 2/2011 vom 18. Februar 2011 zur Stärkung des Finanzsystems
- 

#### 14 Claims and complaints

The customer may, without prejudice to legal relief available to him, contact customer service (Servicio de Atención al Cliente) for the clarification of all claims or complaints of the customer stemming from the interpretation, application, fulfilment and performance of this agreement; the contact details of customer service are published on the bank's website.

Without prejudice to the preceding provisions and if the customer believes that his claim is ignored, or if he has not received a response within two (2) months of submitting his complaint, or if he objects to the respective decision by the bank, the customer may submit his claim or objection to the responsible government office, which is the complaints service of the Spanish Central Bank as the authority responsible for all complaints relating to transparency rules, customer protection or proven banking practices and customs.

#### 14. Beanstandungen und Beschwerden

Zur Klärung aller Beanstandungen oder Beschwerden, die der Kunde im Zusammenhang mit der Auslegung, Anwendung, Erfüllung und Durchführung des vorliegenden Vertrags hat, kann er sich unbeschadet aller ihm zustehenden Rechtsbehelfe an den Kundendienst (Servicio de Atención al Cliente) wenden, dessen Kontaktdaten auf der Website der Bank aufgeführt sind.

Unbeschadet der vorstehenden Bestimmungen und falls der Kunde der Auffassung ist, dass seiner Beschwerde keine Beachtung geschenkt wird, oder dass er nicht innerhalb von zwei (2) Monaten ab Einreichung der Beschwerde eine Antwort erhält, oder dass er mit der diesbezüglichen Entscheidung der Bank nicht einverstanden ist, kann er seine Beschwerde oder Beanstandung an die zuständige staatliche Stelle richten; dies ist insbesondere die Beschwerdestelle (Servicio de Reclamaciones) der spanischen Zentralbank, die für alle Beschwerden in Bezug auf Transparenzregeln, Kundenschutz oder bewährte Praktiken und Gepflogenheiten im Bankwesen zuständig ist.

---

---

**GENERAL CONDITIONS OF THE FIXED-TERM DEPOSIT**

---

**1 Characteristics of the fixed-term deposit**

1.1 The fixed-term deposit is an agreement on an investment with a fixed term and is not transferable. The fixed-term deposit will be funded by debiting the deposit amount from the account specified by the customer; the deposit amount and interest will be credited to the account on the maturity date.

1.2 The currency of the fixed-term deposit is the Euro.

1.3 The customer may access the fixed-term deposit and dispose of the invested funds; he shall for this purpose submit his instructions to the following e-mail address of the bank: \_\_\_\_\_.

1.4 The balance of the fixed-term deposit is not permitted to fall below the amount specified in the respective applicable Special Terms and Conditions.

**2 Term, maturity and termination of the fixed term deposit account.**

2.1 The fixed-term deposit account offers the customer to make several deposits under the terms offered by the bank at the respective date, whereas the maximum deposit amounts prescribed by the Special Terms and Conditions apply for each individual deposit and for the entire account.

2.2 The customer may terminate the fixed-term deposit account in compliance with the termination provisions contained in the Special Terms and Conditions.

2.3 If provided in the product information sheet the fixed-term deposit will be automatically prolonged after maturity for a deposit period of the same length and pursuant to the interest rate and other terms and conditions of the product effective on the prolongation day, provided that if the term of the original term deposit exceeds one year the term deposit shall only be prolonged for one year pursuant to the interest rate and other terms and conditions of the one year term deposit product effective on the prolongation day. The customer can examine the current interest rates on the WeltSparen website. The Customer can opt out from automatic prolongation until [5] days before maturity.

2.4 If automatic prolongation does not apply to a product according to the Product Information Sheet, the term deposit will not be automatically renewed after expiration of the initial term. Renewal is subject to the specific conditions of the respective term deposit as announced in the information sheet provided on the internet platform.

---

**ALLGEMEINE BEDINGUNGEN DER FESTGELDEINLAGE**

---

**1. Merkmale der Festgeldeinlage**

1.1 Die Festgeldeinlage ist ein Vertrag über eine Einlage mit fester Laufzeit und ist nicht übertragbar. Zur Schaffung der Festgeldeinlage wird der Festgeldbetrag dem vom Kunden angegebenen Konto belastet; bei Fälligkeit werden dem Konto der Einlagebetrag und die Zinsen gutgeschrieben.

1.2 Die Währung der Festgeldeinlage ist der Euro.

1.3 Der Kunde kann auf die Festgeldeinlage zugreifen und über die eingelegten Gelder verfügen; zu diesem Zweck sendet er eine Verfügungsanweisung an die folgende E-Mail-Adresse der Bank: \_\_\_\_\_.

1.4 Die Höhe der Einlagen auf dem Festgeldkonto darf nicht unter den Betrag fallen, der in den jeweils geltenden Besonderen Bedingungen angegeben wird.

**2. Laufzeit, Fälligkeit und Kündigung des Festgeldkontos**

2.1 Das Festgeldkonto bietet dem Kunden die Möglichkeit, nach eigenem Ermessen mehrere Einlagen für die von der Bank zum jeweiligen Zeitpunkt angebotenen Laufzeiten vorzunehmen, wobei in jedem Fall die in den Besonderen Bedingungen festgelegten Betragsobergrenzen für jede Einzeleinlage sowie für das Konto insgesamt gelten.

2.2 Der Kunde kann das Festgeldkonto unter Einhaltung der in den Besonderen Bedingungen aufgeführten Kündigungsbedingungen kündigen.

2.3 Soweit in den Besonderen Bedingungen nichts anderes bestimmt ist, werden die auf das Festgeldkonto eingezahlten Einlagen bei Fälligkeit nicht verlängert. In jedem Fall informiert die Bank den Kunden vor einer Verlängerung über die Bedingungen, zu denen das Produkt verlängert wird, so dass der Kunde der Verlängerung widersprechen kann, wenn er mit den neuen Bedingungen nicht einverstanden ist.

2.4 Bei Fälligkeit der jeweiligen Einlage auf dem Festgeldkonto überweist die Bank den entsprechenden Betrag auf das vom Kunden bezeichnete Konto, wo es ihm zur Verfügung steht.

---

2.5 The bank will transfer the respective amount to the account specified by the customer on the maturity date of the respective deposit.

---

### **3 Interest**

3.1 The credit balances held in the fixed-term deposit account bear interest from the time of deposit at the interest rate agreed at the time of entering into this agreement.

3.2 Interest on the respective credit balances accrues daily for 365 days per annum and from the time of factually forming the credit balance on the fixed-term deposit account until one day prior to maturity.

3.3 Interest for all credit balances of the fixed-term deposit account falls due and is payable quarterly and will be credited to the account specified by the customer after the deduction of withholding tax; the amount of taxes withheld is determined by the duration in which interest was earned. Interest will be calculated on the credit balance from the time of the deposit being factually invested until the maturity date.

### **3. Zinsen**

3.1 Die mit dem Festgeldkonto verbundenen Einlagen werden nach Einzahlung auf das Festgeldkonto mit dem im Zeitpunkt des Vertragsabschlusses vereinbarten Zinssatz verzinst.

3.2 Die Zinsen werden tagesgenau für 365 Tage im Jahr (bzw. 366 Tage in einem Schaltjahr) abgerechnet und fallen vom Zeitpunkt der tatsächlichen Schaffung einer Einlage auf dem Festgeldkonto bis einen Tag vor deren Fälligkeit auf den jeweiligen Einlagebetrag an.

3.3 Die Zinsen auf jede Einlage des Festgeldkontos sind quartalsweise fällig und zahlbar und werden nach Abzug der Quellensteuer, deren Höhe von der Dauer abhängt, in dem der Zinsertrag entstanden ist, auf das vom Kunden bezeichnete Konto gezahlt. Die Zinsen werden auf den Einlagebetrag berechnet, und zwar ab dem Zeitpunkt, zu dem die Einlage tatsächlich angelegt wurde, bis zu deren Fälligkeit.

---

### **4 Rescission**

4.1 The customer may rescind from the fixed-term deposit agreement pursuant to clause 8 of the service agreement.

4.2 Upon receipt of a notice of rescission, the bank will put the customer in the same position as if the fixed-term deposit had never been agreed upon, and it will transfer the credit balance to the account specified by the customer.

### **4. Rücktritt**

4.1 Der Kunde kann gemäß Ziff. 8 des Dienstleistungsvertrags vom Festgeldvertrag zurücktreten.

4.2 Nach Eingang der Rücktrittsmitteilung stellt die Bank den Kunden so, als ob die Festgeldeinlage nicht vereinbart worden wäre, und überweist den Einlagebetrag auf das vom Kunden bezeichnete Konto, wo es ihm zur Verfügung steht.

---

**Note:** The English version alone shall be legally binding. The German translation is added for informatory purposes only. /  
**Hinweis:** Rechtsverbindlich ist allein die englische Fassung. Die deutsche Übersetzung dient lediglich Informationszwecken.